

Les questions soulevées par cette poétesse sont celles qui sont proches de son âme. Les émotions sont celles d'une femme douce, mais pas naïve. Femme de réflexion et excellente observatrice, non seulement de sa propre expérience mais également de celle des membres de sa famille, des relations entre les hommes et les femmes et de la vie dans la société. Comme femme, elle est très philosophe ; elle distille et exprime ce qu'elle voit, pense et ressent et n'exprimerait jamais une impression négative qui se révélerait amère pour son public. Elle est capable d'exprimer un refus par écrit en enrobant sa protestation dans le doux vêtement de son cœur. Ce n'est pas une pessimiste.

— Baha Zain

Zurinah Hassan est l'un des écrivains les plus importants de Malaisie. En 2013, elle est devenue le premier poète du pays à se voir conférer le titre de Poète Lauréat Sunthorn Phu, une marque de reconnaissance pour les poètes de grande renommée dans les pays de l'ASEAN. Elle a reçu le Prix des Écrivains du Sud-est asiatique en 2004 en plus d'avoir reçu plusieurs prix littéraires nationaux. Elle a publié pas moins de six recueils de poésie, deux recueils de nouvelles, un roman et plusieurs essais littéraires. Ses œuvres ont été traduites en plusieurs langues, dont l'anglais, l'espagnol, le russe et le français. Depuis 2011, elle a été nommée consultante à l'Académie des études malaises, à l'Université Malaya, en Malaisie.

En regardant le port



Institut Terjemahan & Buku Malaysia
Malaysian Institute of Translation & Books

Zurinah Hassan



ISBN : 978-2-343-03704-2

14 €



Zurinah Hassan

En regardant le port

Menghadap ke Pelabuhan



Poèmes

Traduit par Jean Sévery

L'Harmattan